

KULLANMA TALİMATI

BENGAY Pomad

Haricen cilt üzerine sürülerek kullanılır.

- **Etkin maddeler:** Metil salisilat, mentol.
BENGAY, etkin madde olarak %15 metil salisilat ve %10 mentol içerir.
- **Yardımcı maddeler:** Hystrene (%45 stearik asit), gliserol monostearat, susuz lanolin, tween 85 (polisorbata 85), span 65 (sorbitan tristearat), trietanolamin, su.

Bu KULLANMA TALİMATINI dikkatlice okuyunuz, çünkü sizin için önemli bilgiler içermektedir.

Bu ilaç sizin reçetesiz olarak temin edip, bir doktor yardımı almadan eczacınızın tavsiyesi ile hafif bir hastalığı tedavi etmeniz içindir. Buna karşın, yine de BENGAY'dan en iyi sonuçları alabilmeniz için dikkatli kullanmanız gerekmektedir.

- *Bu kullanma talimatını saklayınız. Daha sonra tekrar okumaya ihtiyaç duyabilirsiniz.*
- *Eğer ilave sorularınız olursa, lütfen doktorunuza veya eczacınıza danışınız.*
- *Bu ilaç kişisel olarak sizin için reçete edilmistir, başkalarına vermeyiniz.*
- *Bu ilacın kullanımı sırasında doktora veya hastaneye gittiğinizde, doktorunuza bu ilacı kullandığınızı söyleyiniz.*
- *Bu talimatta yazılanlara aynen uyunuz. İlaç hakkında size önerilen dozun dışında **yüksek veya düşük** doz kullanmayınız.*

Bu Kullanma Talimatında:

1. **BENGAY nedir ve ne için kullanılır?**
2. **BENGAY kullanmadan önce dikkat edilmesi gerekenler**
3. **BENGAY nasıl kullanılır?**
4. **Olası yan etkiler nelerdir?**
5. **BENGAY'ın saklanması**

Başlıkları yer almaktadır.

1. BENGAY nedir ve ne için kullanılır?

- BENGAY beyaz, yağsız pomad formunda üretilmekte ve 50 g'lık tüpler halinde piyasaya sunulmaktadır.
- BENGAY'daki etkin maddelerden biri olan metil salisilat, salisilik asit türevleri adı verilen bir ilaç grubuna aittir. Ağrı kesici (analjezik) ve iltihap giderici (antienflamatuvar) özelliklere sahiptir.

Diğer etkin madde olan mentol ise, nane esansından elde edilen doğal bir bileşiktir. Yerel olarak kullanıldığında derideki damarları genişletir ve serinlik hissi verir.

BENGAY aşağıdaki hastalıkların lokal tedavisinde ağrı kesici ve iltihap giderici olarak etkilidir:

- Kireçlenme(osteoartrit), eklem iltihaplanması (romatoid artrit), eklem çevresindeki dokularda iltihaplanma (periartrit), eklem bölgesinde ağrılı şişlikler (bursit), tendon iltihabı (tendinit) ve tendon kılıfı iltihabı (tenosinevit) gibi romatizmal hastalıklar,
 - Ezilme ve burkulma gibi yumuşak doku travmaları,
 - Ağrı, inflamasyon ve kas gerginliği ile kendini gösteren kas iskelet sistemi hastalıkları.
- BENGAY haricen kullanılan bir ağrı kesici ve iltihap gidericidir. Ağrılı bölgelere uygulandığında bu bölgelerdeki damarları genişleterek serinlik hissi verir ve ağrıyı azaltır. Sinir ve kasların gevşemesini sağlar.

2. BENGAY kullanmadan önce dikkat edilmesi gerekenler

BENGAY'ı aşağıdaki durumlarda KULLANMAYINIZ:

Eğer;

- Metil salisilat, mentol veya BENGAY'ın içindeki yardımcı maddelerden herhangi birine karşı alerjik (aşırı duyarlı) iseniz,
- Cildinizde açık yara varsa veya tahriş olmuş ise, bu bölgeler üzerinde kullanmayınız.

BENGAY'ı aşağıdaki durumlarda DİKKATLİ KULLANINIZ:

- BENGAY sadece haricen uygulanmak içindir.
- Sıcak su torbası veya bandaj ile birlikte kullanmayınız.
- Çocuklar ve ergenlik çağındaki gençlerde viral grip veya suçiçeği semptomlarında nadir olarak görülebilen fakat ciddi bir hastalık olan Reye Sendromlu hastalarda,
- Gözlere ve ağız içi gibi ince bir tabaka (müköz membran) ile kaplı diğer bölgelere değdirmemeye dikkat ediniz ve tahriş olmuş deriden uzak tutunuz.
- Ciltte önemli tahriş olduğu takdirde tedaviyi kesiniz.
- Ağrı 10 günden fazla devam eder veya iyileşmezse hemen bir doktora başvurunuz.

Bu uyarılar, geçmişteki herhangi bir dönemde dahi olsa, sizin için geçerliyse lütfen doktorunuza danışınız.

BENGAY'ın yiyecek ve içecek ile kullanılması:

Geçerli değil.

Hamilelik

İlacı kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışınız.

BENGAY hamilelik sırasında yarar-risk değerlendirilmesi yapıldıktan sonra kullanılmalıdır.

Tedaviniz sırasında hamile olduğunuzu fark ederseniz, hemen doktorunuza veya eczacınıza danışınız.

Emzirme

İlacı kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışınız.

BENGAY, emzirme döneminde yarar-risk değerlendirilmesi yapıldıktan sonra kullanılmalıdır.

Araç ve makine kullanımı

Topikal uygulanan BENGAY'ın araç ve makine kullanma üzerinde herhangi bir etkisi yoktur.

BENGAY'ın içeriğinde bulunan bazı yardımcı maddeler hakkında önemli bilgiler

BENGAY, susuz lanolin içermesinden dolayı yerel cilt reaksiyonlarına (kontakt dermatit gibi) sebep olabilir.

Diğer ilaçlar ile birlikte kullanımı

Asetilsalisilik asitle beraber kullanıldığında salisilat zehirlenmesi görülebilir.

Varfarin gibi kan sulandırıcı ve kanın pıhtılaşmasının sağlayıcı (antikoagülan) ilaç kullanan hastalarda, BENGAY'ın salisilat içermesinden dolayı olası bir kanama görülebilir.

Eğer reçeteli ya da reçetesiz herhangi bir ilacı şu anda kullanıyorsanız veya son zamanlarda kullandınız ise, lütfen doktorunuza veya eczacınıza bunlar hakkında bilgi veriniz.

3. BENGAY nasıl kullanılır?

Erişkinler:

Uygun kullanım ve doz/uygulama sıklığı için talimatlar:

BENGAY'ı ağrılı bölgeye günde 2-3 defa uygulanmalıdır. Aşırı kullanımdan kaçınınız.

Uygulama yolu ve metodu:

BENGAY haricen kullanım içindir. İnce bir tabaka halinde ağrılı bölgeyi kapatacak şekilde yeteri kadar sürülür ve tamamen emilene kadar yavaşça oğuşturulur.

Her uygulamada, bir önceki uygulama alanını iyice temizleyiniz.

Değişik yaş grupları:

Çocuklarda kullanım: 12 yaşından küçük çocuklarda kullanılmamalıdır.

Yaşlılarda kullanım: Özel bir kullanımı yoktur.

Özel kullanım durumları:

Böbrek/Karaciğer yetmezliği: Böbrek/karaciğer yetmezliğinde özel bir kullanım durumu yoktur.

Eğer BENGAY'ın etkisinin çok güçlü ya da çok zayıf olduğuna dair bir izleniminiz var ise doktorunuza veya eczacınıza ile konuşunuz.

Kullanmanız gerekenden daha fazla BENGAY kullandıysanız:

BENGAY'ın aşırı kullanımı salisilat toksisitesine sebep olabilir. Yutulması durumunda doktora danışınız.

BENGAY'dan kullanmanız gerekenden fazlasını kullanmışsanız, bir doktor veya eczacı ile konuşunuz.

BENGAY kullanmayı unutursanız:

Eğer ilacınızı kullanmayı unutursanız, aklınıza geldiğinde bir sonraki uygulama zamanına uzun süre var ise, uygulayınız. Eğer bir sonraki dozun zamanı yaklaşmış ise uygulamayınız ve olağan zamanlarında uygulamaya devam ediniz. Unuttuğunuz uygulamayı telafi etmek için, her zaman olduğundan daha fazla miktarda pomat kullanmayınız.

Unutulan dozları dengelemek için çift doz kullanmayınız.

Bu ilacın kullanımıyla ilgili başka sorularınız olursa, doktorunuza sorunuz.

4. Olası yan etkiler nelerdir?

Tüm ilaçlar gibi, BENGAY'ın içeriğinde bulunan maddelere duyarlı olan kişilerde yan etkiler olabilir. Ancak bunlar herkeste ortaya çıkmaz.

Aşağıdakilerden herhangi birini fark ederseniz, hemen doktorunuza bildiriniz veya size en yakın hastanenin acil bölümüne başvurunuz: El, ayak, bilek, yüz ve dudakların şişmesi ya da ağız ve boğazın yutmayı ve nefes almayı zorlaştıracak şekilde şişmesi (Anjioödem) Bunların hepsi ciddi yan etkilerdir. Acil tıbbi müdahale gerekebilir. Ciddi yan etkiler çok seyrek görülür.

Aşağıdakilerden herhangi birini fark ederseniz, doktorunuza söyleyiniz:

Uygulama bölgesi reaksiyonları (içi su toplamış kabarcık, yanma, kızarıklık, tahriş, ağrı, uyuşma, kaşıntı ve döküntü dahil)

Bunlar BENGAY 'ın hafif yan etkileridir.

Yan etkiler aşağıdaki kategorilerde gösterildiği şekilde sınıflandırılmıştır:

| | |
|----------------|---|
| Çok yaygın | :10 hastanın en az birinde görülebilir. |
| Yaygın | :10 hastanın birinden az, fakat 100 hastanın birinden fazla görülebilir. |
| Yaygın olmayan | :100 hastanın birinden az, fakat 1.000 hastanın birinden fazla görülebilir. |
| Seyrek | :1.000 hastanın birinden az görülebilir. |
| Çok seyrek | :10.000 hastanın birinden az görülebilir. |
| Bilinmiyor | :Eldeki verilerden hareketle tahmin edilemiyor. |

Çok Seyrek: Anjioödem, nefes darlığı (aşırı hassasiyete bağlı), uygulama bölgesi reaksiyonları (içi su toplamış kabarcık, yanma, kızarıklık, tahriş, ağrı, uyuşma, kaşıntı ve döküntü dahil), baş dönmesi, sersemlik, uyku hali, solunumda yavaşlama (bradipne) ve komagibi santral sinir sistemi depresyonu semptomları, bulantı, kusma, karın ağrısı.

Eğer bu kullanma talimatında bahsi geçmeyen herhangi bir yan etki ile karşılaşırsanız, doktorunuzu veya eczacınızı bilgilendiriniz.

5. BENGAY'ın saklanması

BENGAY'ı çocukların göremeyeceği, erişemeyeceği yerlerde ve ambalajında saklayınız.

25 °C'nin altındaki oda sıcaklığında saklayınız.

Son kullanma tarihiyle uyumlu olarak kullanınız.

Ambalajdaki son kullanma tarihinden sonra BENGAY'ı kullanmayınız.

Eğer üründe ve/veya ambalajında bozukluklar fark ederseniz BENGAY'ı kullanmayınız.

Ruhsat sahibi:

Johnson and Johnson Sıhhi Malzeme San. ve Tic. Ltd. Şti.

Ertürk Sokak, Keçeli Plaza, No.13

Kavacık-İstanbul

Tel : (0216) 538 20 00

Faks : (0216) 538 23 99

Üretici:

PharmaVision San. ve Tic. A.Ş.

Davutpaşa Cad. No.145 34010 Topkapı/İstanbul

Reçetesiz satılır.

Bu kullanma talimatı 11/03/2014 tarihinde onaylanmıştır.